

INSTITUT D'ETUDES POLITIQUES DE PARIS

(SCIENCES PO.)

MASTER DROIT ECONOMIQUE

Legal Reasoning

Cours de M. Legrand

EXAMEN TERMINAL EN 3 HEURES

ANNEE UNIVERSITAIRE 2009-2010

Tous documents autorisés

Veillez rédiger, en anglais ou en français, une réflexion personnelle et critique relativement à la citation qui suit. Vous êtes requis, à l'appui de votre propos, de renvoyer de manière soutenue aux documents pertinents du polycopié.

« Le droit anglais semble condamné à l'incohérence intellectuelle éternelle »

[« English law seems doomed to eternal intellectual incoherence »].

— Bernard Rudden,
professeur émérite de droit comparé
à l'université d'Oxford

INSTITUT D'ETUDES POLITIQUES DE PARIS

(SCIENCES PO.)

MASTER DROIT ECONOMIQUE

Comparative Legal Reasoning

Cours de M. Legrand

EXAMEN TERMINAL EN 3 HEURES

ANNEE UNIVERSITAIRE 2010-2011

Tous documents autorisés

Veillez rédiger, en anglais ou en français, une réflexion personnelle et critique relativement à la citation qui suit. Vous êtes requis, à l'appui de votre propos, de renvoyer de manière soutenue à des documents pertinents, en particulier aux textes visés au plan de cours (y compris les lectures obligatoires additionnelles).

« L'acte de juger, d'après la meilleure description qu'on en puisse faire, est un choix idéologique soutenu selon un discours sous-tendu par une convention fermement établie niant ce choix et soutenu par des juges dont plusieurs sont de mauvaise foi »¹.

¹ Duncan KENNEDY, *A Critique of Adjudication*, Cambridge, Harvard University Press, 1999, p. 4 [« (A)djudication is best described as ideological choice carried on in a discourse with a strong convention denying choice, and carried on by actors many of whom are in bad faith »].

INSTITUT D'ETUDES POLITIQUES DE PARIS

(SCIENCES PO.)

MASTER DROIT ECONOMIQUE

Comparative Legal Reasoning

(Pierre Legrand)

EXAMEN TERMINAL EN 3 HEURES
3-HOUR FINAL EXAMINATION

ANNEE UNIVERSITAIRE 2011-2012
ACADEMIC YEAR 2011-2012

Tous documents autorisés
Open-Book Examination

Veillez rédiger, en français ou en anglais, une réflexion personnelle et critique relativement à la citation qui suit. Vous êtes requis, à l'appui de votre propos, de renvoyer de manière soutenue à des documents pertinents, en particulier aux textes visés au plan de cours et aux lectures obligatoires additionnelles.

You are requested kindly to write a personal and critical essay in response to the quotation that follows. You are required to support your argument by making sustained reference to relevant documentation, in particular to materials featured on the course reading list under « Plan et lectures » and to compulsory supplementary texts (or « Lectures obligatoires additionnelles »).

« L'opinion préjuridique ou extrajuridique que se fait le juge du résultat souhaité précède un examen du droit indépendamment du résultat ».

« [A] judge's prelegal or extralegal view of the desired result precede[s] a result-independent consultation of the law ».

Frederick SCHAUER, *Thinking Like a Lawyer*, Cambridge, Harvard University Press, 2009, p. 131.

INSTITUT D'ETUDES POLITIQUES DE PARIS

(SCIENCES PO.)

MASTER DROIT ECONOMIQUE

Comparative Legal Reasoning

(Pierre Legrand)

EXAMEN TERMINAL EN 3 HEURES
3-HOUR FINAL EXAMINATION

ANNEE UNIVERSITAIRE 2012-2013
ACADEMIC YEAR 2012-2013

Tous documents autorisés
Open-Book Examination

Veillez rédiger, en français ou en anglais, une réflexion personnelle et critique relativement à la citation qui suit. Vous êtes requis, à l'appui de votre propos, de renvoyer de manière soutenue à des documents pertinents, en particulier aux textes visés au plan de cours et aux lectures obligatoires additionnelles.

You are requested kindly to write a personal and critical essay in response to the quotation that follows. You are required to support your argument by making sustained reference to relevant documentation, in particular to materials featured on the course reading list under « Plan et lectures » and to compulsory supplementary texts (or « Lectures obligatoires additionnelles »).

« Ce que je prétends, c'est qu'une entité interprétative, investie de desseins et de préoccupations, se trouve, en raison de son fonctionnement même, à déterminer ce qui compte au titre des faits devant être considérés ».

« What I am suggesting is that an interpretive entity, endowed with purposes and concerns, is, by virtue of its very operation, determining what counts as the facts to be observed ».

—Stanley Fish, *Is There a Text in This Class?*, Cambridge, Harvard University Press, 1980, p. 8.

INSTITUT D'ETUDES POLITIQUES DE PARIS

(SCIENCES PO)

MASTER DROIT ECONOMIQUE

Comparative Legal Reasoning

(Pierre Legrand)

EXAMEN TERMINAL EN 3 HEURES
3-HOUR FINAL EXAMINATION

ANNEE UNIVERSITAIRE 2013-2014
ACADEMIC YEAR 2013-2014

Tous documents autorisés
Open-Book Examination

Veillez rédiger, en français ou en anglais, une réflexion personnelle et critique relativement à la citation qui suit. Vous êtes requis, à l'appui de votre propos, de renvoyer de manière soutenue à des documents pertinents, en particulier aux textes visés au plan de cours et aux lectures obligatoires additionnelles.

You are requested kindly to write a personal and critical essay in response to the quotation that follows. You are required to support your argument by making sustained reference to relevant documentation, in particular to materials featured on the course reading list under «Plan et lectures» and to compulsory supplementary texts (or «Lectures obligatoires additionnelles»).

«[M]ême si un code civil avait été promulgué [en Angleterre] [...] [l]'alphabet en serait venu avec le temps à subvertir tout schéma axiomatique».

«[E]ven if a civil code had been promulgated [in England] [...] [t]he alphabet would over time have come to subvert any axiomatic scheme».

—Geoffrey Samuel, *A Short Introduction to the Common Law*, Cheltenham (Royaume-Uni/United Kingdom), E. Elgar, 2013, pp. 78-79.

INSTITUT D'ETUDES POLITIQUES DE PARIS

(SCIENCES PO)

MASTER DROIT ECONOMIQUE

Comparative Legal Reasoning

(Pierre Legrand)

EXAMEN TERMINAL EN 3 HEURES
3-HOUR FINAL EXAMINATION

ANNEE UNIVERSITAIRE 2014-2015
ACADEMIC YEAR 2014-2015

Tous documents autorisés
Open-Book Examination

Ordinateur autorisé
Computer Allowed

Veillez rédiger, en français ou en anglais, une réflexion personnelle et critique relativement à la citation qui suit. Vous êtes requis, à l'appui de votre propos, de renvoyer de manière soutenue à des documents pertinents, en particulier aux textes visés au plan de cours et aux lectures obligatoires additionnelles.

You are requested kindly to write a personal and critical essay in response to the quotation that follows. You are required to support your argument by making sustained reference to relevant documentation, in particular to materials featured on the course reading list under «Plan et lectures» and to compulsory supplementary texts (or «Lectures obligatoires additionnelles»).

«Le souvenir, et en particulier un souvenir qui rappelle la multiplicité du passé, menace l'institution en indiquant non seulement sa contingence mais aussi son désordre, ses polémiques».

«*Recollection, and particularly a recollection that recalls the multiplicity of the past, threatens the institution by indicating not only its contingency but also its disorder, its polemics*».

—Peter GOODRICH, *Oedipus Lex: Psychoanalysis, History, Law* (Berkeley: University of California Press, 1995), p. 35.

INSTITUT D'ETUDES POLITIQUES DE PARIS

(SCIENCES PO)

MASTER DROIT ECONOMIQUE

Comparative Legal Reasoning

(Pierre Legrand)

EXAMEN TERMINAL EN 3 HEURES
3-HOUR FINAL EXAMINATION

ANNEE UNIVERSITAIRE 2015-2016
ACADEMIC YEAR 2015-2016

Tous documents autorisés
Open-Book Examination

Ordinateur autorisé
Computer Allowed

Veillez rédiger, en français ou en anglais, une réflexion personnelle et critique relativement à la citation qui suit. Vous êtes requis, à l'appui de votre propos, de renvoyer de manière soutenue à des documents pertinents, en particulier aux textes visés au plan de cours et aux lectures obligatoires additionnelles.

You are requested kindly to write a personal and critical essay in response to the quotation that follows. You are required to support your argument by making sustained reference to relevant documentation, in particular to materials featured on the course reading list under «Plan et lectures» and to compulsory supplementary texts (or «Lectures obligatoires additionnelles»).

«Le juge doit respecter la cohérence du droit».

«*The judge must respect the coherence of the law*».

—Daniel GUTMANN, professeur à l'École de droit de la Sorbonne.

INSTITUT D'ETUDES POLITIQUES DE PARIS

(SCIENCES PO)

MASTER DROIT ECONOMIQUE

Comparative Legal Reasoning

(Pierre Legrand)

EXAMEN TERMINAL EN 3 HEURES
3-HOUR FINAL EXAMINATION

ANNEE UNIVERSITAIRE 2016-2017
ACADEMIC YEAR 2016-2017

Tous documents autorisés
Open-Book Examination

Ordinateur autorisé
Computer Allowed

Veillez rédiger, en français ou en anglais, une réflexion personnelle et critique relativement à la citation qui suit. Vous êtes requis, à l'appui de votre propos, de renvoyer de manière soutenue à des documents pertinents, en particulier aux textes visés au plan de cours.

You are requested kindly to write a personal and critical essay in response to the quotation that follows. You are required to support your argument by making sustained reference to relevant documentation, in particular to materials featured on the course reading list under «Plan et lectures».

«Etant donné que légiférer c'est faire le droit, c'est une erreur, à strictement parler, de rejeter l'affirmation que les juges légifèrent».

«Given that to legislate is to make law, it is a mistake, strictly speaking, to reject the claim that judges legislate».

—Neil DUXBURY, *Elements of Legislation* (Cambridge University Press, 2013), p. 7.

INSTITUT D'ETUDES POLITIQUES DE PARIS

(SCIENCES PO)

MASTER DROIT ECONOMIQUE

Comparative Legal Reasoning

(Pierre Legrand)

EXAMEN TERMINAL EN 3 HEURES
3-HOUR FINAL EXAMINATION

ANNEE UNIVERSITAIRE 2017-2018
ACADEMIC YEAR 2017-2018

Tous documents autorisés
Open-Book Examination

Ordinateur autorisé
Computer Allowed

Veillez rédiger, en français ou en anglais, une réflexion personnelle et critique relativement à la citation qui suit. Vous êtes requis, à l'appui de votre propos, de renvoyer de manière soutenue à des documents pertinents, en particulier aux textes visés au plan de cours.

You are requested kindly to write a personal and critical essay in response to the quotation that follows. You are required to support your argument by making sustained reference to relevant documentation, in particular to materials featured on the course reading list under «Plan et lectures».

«Certaines propositions juridiques qui produiraient un résultat désirable dans une affaire donnée, ne sont simplement pas juridiquement soutenables».

«[S]ome legal propositions that would generate a desirable result in the particular case, are simply not legally supportable».

—Frederick SCHAUER, *Thinking Like a Lawyer* (Harvard University Press, 2009), p. 74.

INSTITUT D'ETUDES POLITIQUES DE PARIS

(SCIENCES PO)

MASTER DROIT ECONOMIQUE

Comparative Legal Reasoning

(Pierre Legrand)

EXAMEN TERMINAL EN 3 HEURES
3-HOUR FINAL EXAMINATION

ANNEE UNIVERSITAIRE 2018-2019
ACADEMIC YEAR 2018-2019

Tous documents autorisés
Open-Book Examination

Ordinateur autorisé
Computer Allowed

Veillez rédiger, en français ou en anglais, une réflexion personnelle et critique relativement à la citation qui suit. Vous êtes requis, à l'appui de votre propos, de renvoyer de manière soutenue aux textes visés au plan de cours et, si vous le souhaitez, à d'autres documents.

You are requested kindly to write a personal and critical essay in response to the quotation that follows. You are required to support your argument by making sustained reference to materials featured on the course reading list under «Plan et lectures» and, if you so wish, to other materials.

«[U]ne fois qu'on a saisi que le droit n'est jamais simplement là, il devient possible d'apprécier que la condition normale du droit est d'être dans un état de constant sur-le-point-d'être, non d'est-déjà».

«[O]nce it is grasped that the law is never simply there, it becomes possible to appreciate that law's normal condition is to be in a state of constant about-to-be, not already-is».

—Allan C. HUTCHINSON, *Toward an Informal Account of Legal Interpretation* (Cambridge University Press, 2016), p. 144.

INSTITUT D'ETUDES POLITIQUES DE PARIS

(SCIENCES PO)

MASTER DROIT ECONOMIQUE

Comparative Legal Reasoning

(Pierre Legrand)

EXAMEN TERMINAL EN 3 HEURES
3-HOUR FINAL EXAMINATION

ANNEE UNIVERSITAIRE 2019-2020
ACADEMIC YEAR 2019-2020

Tous documents autorisés
Open-Book Examination

Ordinateur et internet autorisés
Computer and Internet Allowed

Veillez rédiger, en français ou en anglais, une réflexion personnelle et critique relativement à la citation qui suit. Vous êtes requis, à l'appui de votre propos, de renvoyer de manière soutenue aux textes visés au plan de cours et, si vous le souhaitez, à d'autres documents.

You are requested kindly to write a personal and critical essay in response to the quotation that follows. You are required to support your argument by making sustained reference to materials featured on the course reading list under «Plan et lectures» and, if you so wish, to other materials.

«[B]etween the rule and its application, there is a free act».

«[E]ntre la règle et son application, il y a un acte libre».

—Paul W. KAHN, *Making the Case* (Yale University Press, 2016), p. 179.

INSTITUT D'ETUDES POLITIQUES DE PARIS

(SCIENCES PO)

MASTER DROIT ECONOMIQUE

Comparative Legal Reasoning

(Pierre Legrand)

EXAMEN TERMINAL EN 3 HEURES
3-HOUR FINAL EXAMINATION

ANNEE UNIVERSITAIRE 2020-2021
ACADEMIC YEAR 2020-2021

Tous documents autorisés
Open-Book Examination

Ordinateur et internet autorisés
Computer and Internet Allowed

Veillez rédiger, en français ou en anglais, une réflexion personnelle et critique relativement à la citation qui suit. Vous êtes requis, à l'appui de votre propos, de renvoyer de manière soutenue aux textes visés au plan de cours et, si vous le souhaitez, à d'autres documents.

You are requested kindly to write a personal and critical essay in response to the quotation that follows. You are required to support your argument by making sustained reference to materials featured on the course reading list under «Plan et lectures» and, if you so wish, to other materials.

«Each case is other, each decision is different and requires an interpretation absolutely unique that no existing and coded rule can or must absolutely guarantee».

«Chaque cas est autre, chaque décision est différente et requiert une interprétation absolument unique, qu'aucune règle existante et codée ne peut ni ne doit absolument garantir».

—Jacques DERRIDA, *Force de loi* (Editions Galilée, 1994), p. 51.

INSTITUT D'ETUDES POLITIQUES DE PARIS

(SCIENCES PO)

MASTER DROIT ECONOMIQUE

Comparative Legal Reasoning

(Pierre Legrand)

EXAMEN TERMINAL EN 3 HEURES
3-HOUR FINAL EXAMINATION

ANNEE UNIVERSITAIRE 2021-2022
ACADEMIC YEAR 2021-2022

Tous documents autorisés
Open-Book Examination

Ordinateur et internet autorisés
Computer and Internet Allowed

Veillez rédiger, en français ou en anglais, une réflexion personnelle et critique relativement à la citation qui suit. Vous êtes requis, à l'appui de votre propos, de renvoyer de manière soutenue aux textes visés au plan de cours et, si vous le souhaitez, à d'autres documents.

You are requested kindly to write a personal and critical essay in response to the quotation that follows. You are required to support your argument by making sustained reference to materials featured on the course reading list under «Plan et lectures» and, if you so wish, to other materials.

“[T]he enduring strength of the common law is that it has been developed on a case-by-case basis by judges for whom the attainment of practical justice was a major objective of their work. It is still one of the major moulding forces of judicial decision-making. These observations are almost banal: the public would be astonished if it was thought that judges did not conceive it as their prime duty to do practical justice whenever possible”.

“[L]a force tenace du *common law* tient à ce qu'il a été développé sur la base du cas par cas par des juges pour lesquels l'accomplissement de la justice pratique était un objectif majeur de leur travail. C'est encore l'une des forces majeures modelant la fabrication de la décision judiciaire. Ces observations sont presque banales: le public serait stupéfait si l'on pensait que les juges ne conçoivent pas comme étant leur devoir premier de rendre une justice pratique à chaque fois que cela est possible”.

—Lord STEYN, in *Attorney General v. Blake*, [2001] 1 A.C. 268 (H.L.), p. 292.

INSTITUT D'ETUDES POLITIQUES DE PARIS

(SCIENCES PO)

MASTER DROIT ECONOMIQUE

Comparative Legal Reasoning

(Pierre Legrand)

EXAMEN TERMINAL EN 3 HEURES
3-HOUR FINAL EXAMINATION

ANNEE UNIVERSITAIRE 2022-2023
ACADEMIC YEAR 2022-2023

Tous documents autorisés
Open-Book Examination

Ordinateur et internet autorisés
Computer and Internet Allowed

Veillez rédiger, en français ou en anglais, une réflexion personnelle et critique relativement à la citation qui suit. Vous êtes requis, à l'appui de votre propos, de renvoyer de manière soutenue aux textes visés au plan de cours et, si vous le souhaitez, à d'autres documents.

You are requested kindly to write a personal and critical essay in response to the quotation that follows. You are required to support your argument by making sustained reference to materials featured on the course reading list under «Plan et lectures» and, if you so wish, to other materials.

“If the meaning of statutes is indeterminate [...], the very rule of law is called into question”.

“Si le sens des lois est indéterminé [...], la règle de droit elle-même est mise en question”.

—F.B. Cross, *The Theory and Practice of Statutory Interpretation* (Stanford University Press, 2009), p. viii.

INSTITUT D'ETUDES POLITIQUES DE PARIS

(SCIENCES PO)

MASTER DROIT ECONOMIQUE

Comparative Legal Reasoning

(Pierre Legrand)

EXAMEN TERMINAL EN 3 HEURES
3-HOUR FINAL EXAMINATION

ANNEE UNIVERSITAIRE 2023-2024
ACADEMIC YEAR 2023-2024

Tous documents autorisés
Open-Book Examination

Ordinateur et internet autorisés
Computer and Internet Allowed

Veillez **dactylographier**, en français ou en anglais, une réflexion personnelle et critique relativement à la citation qui suit. Vous êtes requis, à l'appui de votre propos, de renvoyer de manière soutenue aux textes visés au plan de cours et, si vous le souhaitez, à d'autres documents.

You are requested kindly to **type** a personal and critical essay in response to the quotation that follows. You are required to support your argument by making sustained reference to materials featured on the course reading list and, if you so wish, to other materials.

"[E]very interpretation involves a degree of self-interpretation embedded in a stream of action".

"[T]oute interprétation implique un degré d'auto-interprétation incrustée dans un courant d'action".

—D.N. Rodowick, "The Value of Being Disagreeable",
(2013) 39 Critical Inquiry 592, 608.

INSTITUT D'ETUDES POLITIQUES DE PARIS

(SCIENCES PO)

MASTER DROIT ECONOMIQUE

Comparative Legal Reasoning

(Pierre Legrand)

EXAMEN TERMINAL EN 3 HEURES
3-HOUR FINAL EXAMINATION

ANNEE UNIVERSITAIRE 2024-2025
ACADEMIC YEAR 2024-2025

Tous documents autorisés
Open-Book Examination

Ordinateur et internet autorisés
Computer and Internet Allowed

Veillez **dactylographier**, en français ou en anglais, une réflexion personnelle et critique relativement à la citation qui suit. Vous êtes requis, à l'appui de votre propos, de renvoyer de manière soutenue aux textes visés au plan de cours et, si vous le souhaitez, à d'autres documents.

You are requested kindly to **type** a personal and critical essay in response to the quotation that follows. You are required to support your argument by making sustained reference to materials featured on the course reading list and, if you so wish, to other materials.

Avertissement
(à lire très attentivement)

Si vous choisissez de recourir à un logiciel d'intelligence artificielle (IA) dans la préparation de votre devoir, vous **devez** indiquer au début de votre composition quel pourcentage de l'ensemble est attribuable à l'IA selon votre estimation. **A l'étape de la correction, l'enseignant se réserve le droit de soumettre votre devoir à un détecteur d'IA.** Si le détecteur d'IA devait révéler un pourcentage d'IA supérieur à votre estimation, votre devoir ferait l'objet d'une **pénalité automatique et immédiate** sans aucune discussion préalable que ce soit avec vous. Cette pénalité serait de l'ordre de 5 à 20 points selon l'écart constaté entre votre estimation et le résultat fourni par le détecteur d'IA. La pénalité relèvera alors de la seule discrétion de l'enseignant. **Veillez bien noter que la pénalité minimale sera de 5 points, son application, encore une fois, intervenant automatiquement et immédiatement.**

En tout état de cause, le pourcentage de l'ensemble de votre devoir attribuable à l'IA ne peut excéder 15%.

Si vous n'êtes pas pleinement confiant de maîtriser ces consignes, vous êtes fortement encouragé à ne recourir à aucun logiciel d'IA afin d'éviter toute pénalité.

Warning
(read very carefully)

Should you choose to resort to artificial intelligence (AI) software in the preparation of your submission, you **must** indicate at the beginning of your text what percentage of the total submission is indebted to AI in your estimation. **At the marking stage, the instructor reserves the full right to apply an AI content detector to your submission.** Should the AI content detector disclose an AI percentage higher than your estimation, your submission will incur an **automatic and immediate penalty** without any discussion whatsoever taking place with you. This penalty will range between 5 and 20 points depending on the gap between your estimation and the finding of the AI content detector having been deployed. The penalty will then be assessed at the sole discretion of the instructor. **Kindly note that the minimum penalty will stand at 5 points, its application, again, to be automatic and immediate.**

In any event, the percentage of the total submission indebted to AI cannot exceed 15%.

If you are not fully confident that you can master these guidelines, you are strongly advised not to resort to AI software at all in order to avoid being penalized.

“[I]nterpretation is commonly construed [...] as being a meaningful activity about the determination of meaning [...]. [...] In fact, [...] interpretation cannot be about determining any meaning whatsoever, for the latter is always absent.”

“[L]’interprétation est communément conçue [...] comme étant une activité significative à propos de la détermination du sens [...]. [...] En fait, [...] l’interprétation ne peut pas être à propos de la détermination d’un quelconque sens que ce soit, car celui-ci est toujours absent.”

—J. d’Aspremont, *After Meaning* (Elgar, 2021), p. 81.